

На правах рукописи



РУБЦОВА Юлия Юрьевна

**ОБУЧЕНИЕ ЭКСПРЕССИВНОЙ ПИСЬМЕННОЙ РЕЧИ
НА МЛАДШИХ КУРСАХ ЯЗЫКОВОГО ВУЗА**

Научная специальность 5.8.2. Теория и методика обучения и воспитания
(гуманитарные науки, среднее профессиональное и высшее образование)

АВТОРЕФЕРАТ

**диссертации на соискание ученой степени
кандидата педагогических наук**

Тамбов - 2023

Работа выполнена в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»

Научный руководитель: кандидат педагогических наук, доцент
Колкер Яков Моисеевич

Официальные оппоненты: **Савицкая Элина Сергеевна,**
доктор педагогических наук, доцент,
заведующий кафедрой методики преподавания
иностраннных языков ГАОУ ВО г. Москвы
«Московский городской педагогический
университет», Самарский филиал

Смирнова Наталья Викторовна,
кандидат педагогических наук, доцент,
руководитель департамента иностранных языков,
заместитель декана Школы гуманитарных наук и
искусств ФГАОУ ВО «Национальный
исследовательский университет «Высшая школа
экономики», Санкт-Петербургский филиал

Ведущая организация: ФГБОУ ВО «Ярославский государственный
педагогический университет
имени К.Д. Ушинского»

Защита состоится «29» февраля 2024 г. в 12.00 часов на заседании совета по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук 24.2.409.03 на базе ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» по адресу: 392000 г. Тамбов, ул. Рылеева, д. 52А, зал заседаний диссертационных советов.

С диссертацией можно ознакомиться в научной библиотеке ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» по адресу: 392008, г. Тамбов, ул. Советская, д. 6 и на официальном сайте ФГБОУ ВО «Тамбовский государственный университет имени Г.Р. Державина» <http://www.tsutmb.ru>.

Автореферат разослан «___» _____ 2024 г.

Ученый секретарь
диссертационного совета
кандидат педагогических наук, доцент



Евстигнеева И.А.

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. В соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки «Педагогическое образование» (2018 г.), способность осуществлять коммуникацию в письменной форме на иностранном языке входит в состав универсальных компетенций, которыми должен овладеть выпускник, в том числе языкового вуза.

За последние 10 лет исследованию разных аспектов обучения выражению мыслей в письменной форме на иностранном языке на уровнях общего и высшего образования (на языковых и неязыковых направлениях подготовки) посвящен целый ряд диссертационных работ (Дронов И.С., 2020; Ершова Т.А., 2020; Ильина Е.А., 2013; Кузнецов Е.С., 2021; Ничипорук А.А., 2019; Сёмич Ю.И., 2019; Смирнова Н.В., 2018; Солянка Е.А., 2022; Ставцева Е.В., 2018; Черемисинова Р.А., 2016; Хмаренко Н.И. 2023; Черемисинова Р.А., 2016; Чуйкова Э.С., 2021 и др.), учебных и учебно-методических пособий (Гревцева В.Ф., 2015; Коровина И.В., Сафонкина О.С., 2019; Никульшина Н.Л., Мордвина Т.В., 2014; Bailey S., 2021; Behrens L., 2015; Nayot E., 2014; Koons M., 2018; McGuire M., 2016; Peacock C., 2017; Wallwork A., 2013 и др.), однако до сих пор не существует методики обучения этому виду речевой деятельности в языковом вузе, в которой бы учитывался и параметр экспрессивности (выразительности). Как правило, при обучении решается только одна из задач – изложение фактуальной информации, в то время как вторая задача – изложение эмотивной информации в письменном виде – остается вне поля зрения преподавателя. Вместе с тем, информация, передаваемая экспрессивными средствами, не менее важна, чем фактическая информация, и ее игнорирование приводит к снижению эффективности коммуникации как в устной, так и в письменной форме.

Тем не менее, студентов обучают выразительному высказыванию на старших курсах: в основном, на занятиях по стилистике иностранного языка, где формируются преимущественно рецептивные умения анализа готового письменного продукта, тогда как значительные экспрессивные возможности языковых нетропеических средств, а также выразительные структурно-композиционные особенности письменной речи остаются за пределами учебной программы.

В существующих исследованиях и учебно-методических пособиях, посвященных обучению выразительности высказывания (Азизханова Р.А., 2006; Иванова Е.Н., 2003; Колкер Я.М., Устинова Е.С., 2009; Крекнин С.А., 2012; Миронова Т.Ю., 1985; Шолкович О.М., 1986), акцент в основном делается на устной форме коммуникации, и, хотя в основе экспрессивного устного и письменного высказываний лежат некоторые общие умения и навыки, полностью они не пересекаются, а потому существует потребность в создании такой модели обучения студентов экспрессивному высказыванию, в которой учитывалось бы письменное выражение мыслей.

Степень разработанности проблемы. Вопросам обучения экспрессивности высказывания на иностранном языке и формирования умений

письменной речи посвящено большое количество научных и учебно-методических работ, в которых рассматривались:

– особенности обучения студентов языковых и неязыковых вузов отдельным средствам обеспечения экспрессивности на иностранном языке (Аверина М.Н., 1996; Иванова Е.Н., 2003; Патарая Е.С., 2009; Сороковых Г.В., Зыкова А.В., 2012; Чернышов С.В., 2008);

– методика обучения экспрессивности иноязычного устного высказывания (Азизханова Р.А., 2006; Иванова Е.Н., 2003; Колкер Я.М., Устинова Е.С., 2009; Крекнин С.А., 2012; Миронова Т.Ю., 1985; Шолкович О.М., 1986);

– содержание обучения письменной речи в языковом вузе или на факультете иностранных языков (Алтухова М.К., 2003; Маркова Ю.Ю., 2011; Трушкова И.Н., 2011; Тутатчикова И.Н., 2003);

– особенности формирования умений создания письменных высказываний в основных формах выражения мыслей (далее – ФВМ) («описание», «повествование», «объяснение», «полемика») (Бабушис Е.Е., 2000; Гаврилова А.Н., 2011; Горбунов А.В., 2000; Мусульбес С.Н., 2005; Хохлова Н.Б., 2003; McCarthy T., 1998; Quinley E., 2005);

– модель обучения жанрам письменных работ в вузе (Бузальская Е.В., 2010; Вейзе А.А., 1993; Горбунов А.В., 2000; Журбенко Н.Л., 2008; Кузнецова Е.В., 2014; Ничипорук А.А., 2019; Ставцева Е.В., 2018; Crème Ph., Lea M.R., 2003; Koons M., 2018);

– технология формирования компетенций письменной речи на разных этапах обучения в языковом вузе (Алтухова М.К., 2003; Ахмыловская Л.А., 2007; Божко Е.М., 2012; Бондарева В.В., Вильданова Л.У., Данилова И.В., 2009; Дронов И.С., 2020; Гревцева В.Ф., Клевина М.Н., 2015; Долгина О.А., 1982; Егурнова А.А., Шарлаимова Г.Т., 2009; Каплич Л.В., 1996; Кобышева А.С., 2009; Колкер Я.М., 1975; Кудряшова О.В., 2002, 2004, 2005; Левковская Н.А., 1978; Мазунова Л.К., 2005; Овечкина Ю.Р., 2013; Овчинникова Т.Е., 2009; Павельева Т.Ю., 2010; Салье В.М. и др., 2005; Солянка Е.А., 2022; Тахако Ф.А., 2013; Татарина М.А., 2005; Трушкова И.Н., 2011; Тутатчикова И.Н., 2003; Хмаренко Н.И., 2023; Черемисинова Р.А., 2016; Чуйкова Э.С., 2021; McGuire M., Blevins S.B., Johnson A.M., 2016).

Анализ представленных выше научных работ и учебно-методических пособий позволяет сделать вывод, что в существующих исследованиях, посвященных вопросу обучения студентов языковых и неязыковых вузов экспрессивности высказывания на иностранном языке, акцент в основном делается на устной форме коммуникации. В то же время в работах, посвященных обучению письменной речи, не рассматриваются возможности одновременного формирования письменноречевых умений, а также умений и навыков использования средств обеспечения экспрессивности. Таким образом, на настоящее время не решен ряд вопросов:

– не определены психофизиологические особенности создания экспрессивного письменного высказывания на иностранном языке, а также

взаимосвязь обучения экспрессивной письменной речи с обучением другим видам речевой деятельности;

- не выявлены лингвистические и риторические характеристики экспрессивного письменного высказывания, которым можно обучать студентов 1-2 курсов языкового вуза;

- не определена номенклатура письменных работ с учетом параметра выразительности и не установлена иерархия умений и навыков, необходимых для их написания;

- не определена структура экспрессивно-дискурсивной компетенции на 1-2 курсах языкового вуза, а также не обоснована последовательность формирования умений и навыков в ее составе;

- не разработана типология заданий по обучению выразительному письменному высказыванию на младших курсах языкового вуза и не предложены способы организации занятий, направленных на формирование умений и навыков экспрессивной письменной речи.

Таким образом, был выявлен ряд **противоречий** между:

- требованиями к результату освоения образовательной программы направления подготовки «Педагогическое образование», включающими в себя формирование способности к коммуникации в письменной форме, и недостаточной разработанностью вопросов организации обучения эффективному письменному высказыванию на иностранном языке, учитывающих параметр экспрессивности высказывания как существенный для прагматики высказывания, погруженного в коммуникативную ситуацию;

- потребностью в обучении студентов языкового вуза экспрессивной письменной речи и недостаточной разработанностью методики обучения письменному высказыванию, обладающему экспрессивностью.

Эти противоречия обусловили **актуальность** диссертационного исследования, а также позволили сформулировать его **проблему**: в чем заключается методика обучения студентов языкового вуза созданию экспрессивного письменного высказывания на иностранном языке? Проблема позволила определить **тему** исследования: «Обучение экспрессивной письменной речи на младших курсах языкового вуза».

Объектом исследования является роль и место письменного выражения мыслей в обучении иностранному языку на младших курсах языкового вуза.

Предмет исследования представляет собой обучение экспрессивной письменной речи на младших курсах языкового вуза.

Целью работы является теоретическое обоснование последовательности формирования навыков и умений создания экспрессивного письменного высказывания, а также разработка методики обучения студентов 1-2 курсов языкового вуза созданию выразительного высказывания в письменной форме.

В соответствии с целью исследования была сформулирована следующая **гипотеза**: обучение студентов 1-2 курсов языкового вуза экспрессивной письменной речи будет эффективной, если:

- исходить из широкого понимания экспрессивности высказывания, проявляющейся, в том числе, в употреблении нейтральных языковых средств в контексте, обеспечивающем их выдвигание (foregrounding);
- учитываются лингвостилистические и структурно-композиционные характеристики выразительного письменного высказывания;
- определены типы письменных работ и уточнена последовательность их применения в обучении экспрессивной письменной речи на занятиях по иностранному языку;
- обоснована номенклатура умений и навыков экспрессивной письменной речи и последовательность их формирования;
- разработана и внедрена типология заданий и занятий, нацеленных на обучение выразительному письменному высказыванию на младших курсах языкового вуза.

Для проверки гипотезы исследования необходимо решить следующие задачи:

1) определить психофизиологические особенности создания выразительного письменного высказывания на иностранном языке, а также взаимосвязь обучения экспрессивной письменной речи с обучением другим видам речевой деятельности с целью более экономной организации процесса обучения иностранному языку;

2) на основе обобщения существующих подходов к анализу экспрессивности высказывания, выявить лингвистические и риторические характеристики экспрессивного письменного высказывания, обучать которым можно на 1-2 курсах языкового вуза;

3) определить номенклатуру письменных работ с учетом параметра выразительности и установить иерархию умений и навыков, необходимых для их написания; определить структуру экспрессивно-дискурсивной компетенции на 1-2 курсах языкового вуза, а также обосновать последовательность формирования умений и навыков в ее составе;

4) разработать типологию заданий по обучению выразительной письменной речи на младших курсах языкового вуза и предложить способы организации занятий, направленных на формирование умений и навыков экспрессивного письменного высказывания; с целью проверки гипотезы осуществить опытную проверку разработанной методики.

Теоретико-методологическую основу исследования составили работы, в которых рассматриваются:

– психофизиологические характеристики процесса создания письменного высказывания (Ахутина Т.В., 2019; Выготский Л.С., 1999; Жинкин Н.И., 1958; Зимняя И.А., 2001; Ковшиков В.А., Пухов В.Г., 2007; Леонтьев А.А., 2005; Лурия А.Р., 1979, 2002; Рубинштейн С.Л., 2019; Цветкова Л.С., 2005; Эльконин Д.Б., 1998; Kellogg R.T., 1999; Ochsner R., 1990; Peregoy S.F., Boyle O.F., 1997; Scinto L.F.M., 1986);

– подходы к экспрессивности высказывания: лингвистический, семантический, функционально-семантический (Азизханова Р.А., 2006;

Бирюкова Е.В., 2009; Бондаренко И.В., 2019; Вахитова Г.В., 2007; Илларионов А.В., 2008; Лустрэ Л.Х., 1982; Маслова В.А., 1992, 2018; Меркин Г.С., 2002; Синтоцкая Н.А., 2003; Скрипак И.А., 2008; Цыганкова Ю.Н., 2009; Чокою А.-М., 2007); стилистический (Арнольд И.В., 2010; Гальперин И.Р., 2010; Голуб И.Б., 2010); прагматический, коммуникативный, прагматико-коммуникативный / коммуникативно-прагматический (Дорджиева Е.В., 2005; Кобозева И.М., 2003, Копейкина Н.Е., 2004; Малютина Е.А., 2007; Маслова В.А., 1997, 2018; Михайловская И.Н., 2009; Соколова Г.М., 2009; Шилина М.В., 2000); когнитивный (Левина О.А., 1999; Цыбулёва Т.Э., 2021);

– особенности обучения письменному выражению мыслей на английском языке (Алтухова А.М., 2004; Бабушис Е.Е., 2000; Божко Е.М., 2012; Горбунов А.В., 2000; Горбунов А.Г., 2014, 2018; Долгина О.А., 1982; Дронов И.С., 2020; Ершова Т.А., 2020; Ильина Е.А., 2013; Каплич Л.В., 1996; Кобышева А.С., 2009; Колкер Я.М., 1975; Коровина И.В., Сафонкина О.С., 2019; Кудряшова О.В., 2002, 2004, 2005; Лагвешкина Г.В., 1989; Мазунова Л.К., 2005; Овечкина Ю.Р., 2013; Павельева Т.Ю., 2010; Парфенова С.О., 2003, 2007; Салье В.М. и др., 2005; Смирнова Н.В., 2018; Тарнаева Л.П., 2000; Татарина М.А., 2005; Титова С.В., 2023; Трушкова И.Н., 2011; Тутатчикова И.Н., 2011; Черемисинова Р.А., 2017; Barrass T., 2005; Behrens L., Rosen L.J., 2011, 2014; Crème Ph., Lea M.R., 2003; Harmer J., 2007; Oshima A., Hogue A., 2007; Peacock C., 2017);

– особенности обучения конкретным типам письменных работ (Бузальская Е.В., 2010; Вакулина Н.Е., 2012; Горбунов А.В., 2000; Колкер Я.М., 1975; Ладыженская Т.А., 1963; Салье В.М. и др., 2005; Слепович В.С. и др., 2012; Татарина М.А., 2005; Evans V., 2000, 2004; Henderson V.L.K., 1958; Hutchinson E., 2005; McClain M., 1999; McCutcheon P., 1998; Quinley E., 2005; Shiach D., 2009; Sorenson Sh., 2010; Wallwork A., 2013; Zemach D.A., Rumisek L.A., 2005);

– принципы сознательно-коммуникативного и компетентностного подходов в обучении (Зимняя И.А., 2004; Колесников А.А., 2013; Колкер Я.М. и др., 2004; Макарова О.С. и др., 2018; Пассов Е.И., 1989, 2007; Хуторской А.В., 2002; Shastri P.D., 2010; Skehan P., 1998; Swan M., 1985);

– технологии опытно-экспериментального обучения (Гурвич П.Б., 1980; Миролубов А.А., 2010; Штульман Э.А., 1976; Щукин А.Н., 2011).

Для решения поставленных задач использовались следующие **методы исследования**: критический анализ литературы в области методики обучения иностранному языку, психолингвистики и лингвистики; анализ нормативных документов; тестирование студентов младших курсов; моделирование учебного процесса и проведение разведывательного обучения; моделирование и проведение опытного обучения; количественные и качественные методы обработки, интерпретации и графической репрезентации результатов.

Основные этапы исследования.

Исследование проводилось на базе Рязанского государственного университета имени С.А. Есенина с 2009 г. по 2023 г. и носило поэтапный характер.

На первом этапе (2009-2010 гг.) была определена область исследования, проводился анализ научных источников по проблеме исследования, нормативных документов, регламентирующих обучение иностранному языку в лингвистическом вузе и на факультете иностранных языков.

На втором этапе (2011-2012 гг.) формулировались цели, задачи и рабочая гипотеза исследования, разрабатывался научно-методологический аппарат исследования, обосновывались методы исследования.

Третий этап (2013-2016 гг.) включал в себя разработку методической системы обучения студентов 1-2 курсов языкового вуза экспрессивности письменного высказывания.

На четвертом этапе (2017 г.) проводилось разведывательное обучение, целью которого была проверка первичной рабочей гипотезы и уточнение особенностей организации обучения выразительному письменному высказыванию студентов младших курсов.

Пятый этап (2018-2019 гг.) включал опытную проверку эффективности скорректированной методики обучения, постэкспериментальное наблюдение и проведение анализа результатов опытного обучения.

На шестом этапе (2020-2023 гг.) были уточнены отдельные положения исследования.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

- предложено и обосновано выделение экспрессивно-дискурсивной компетенции, определено ее место в структуре иноязычной коммуникативной компетенции, а также номенклатура и последовательность формирования умений и навыков в составе экспрессивно-дискурсивной компетенции, разработана методика обучения экспрессивной письменной речи на занятиях по иностранному языку студентов 1-2 курсов языкового вуза;

- выявлены возможности использования обучения экспрессивной письменной речи в качестве средства взаимосвязанного формирования языковых навыков и умений других видов речевой деятельности;

- уточнена номенклатура письменных работ для младших курсов, предложена их классификация и последовательность обучения письменным работам на основании критерия экспрессивности;

- уточнена структура и особенности организации задания и занятия, направленных на формирование экспрессивно-дискурсивной компетенции.

Теоретическая значимость работы определяется тем, что:

- уточнен понятийный аппарат, описывающий процесс создания письменного высказывания, в частности рассмотрена экспрессивность письменного высказывания как комплексный феномен с позиций лингводидактики и смежных наук – лингвистики и риторики;

- определены языковые и структурно-композиционные средства обеспечения выразительности, характерные для основных форм выражения мыслей («описание», «повествование», «объяснение», «полемика»), которыми овладевают студенты 1-2 курсов языкового вуза;

– дополнен перечень письменных работ, которым должны научиться студенты младших курсов, и обоснована последовательность обучения этим работам;

– доказана целесообразность формирования умений и навыков выразительного письменного высказывания одновременно и интегративно с умениями и навыками других видов речевой деятельности;

– разработана типология заданий и занятий, нацеленных на формирование экспрессивно-дискурсивной компетенции на младших курсах языкового вуза.

Практическая значимость настоящего исследования заключается в том, что:

– разработанная типология заданий, нацеленных на формирование навыков использования лингвистических выразительных средств, умений композиционного оформления экспрессивного письменного высказывания в четырех основных ФВМ, а также обучение языковым и структурным особенностям письменных работ на 1-2 курсах вуза дает возможность преодолеть основные трудности, связанные с созданием экспрессивного письменного высказывания, а также позволяет эффективно раскрыть коммуникативный потенциал изучаемых языковых единиц и структурных способов обеспечения экспрессивности письменного текста;

– разработанная и внедренная в процесс обучения иностранному языку на 1-2 курсах языкового вуза методика обучения экспрессивной письменной речи позволяет усовершенствовать учебный процесс в целом и обеспечить более глубокую взаимосвязь между умениями и навыками основных видов речевой деятельности, которыми овладевают студенты 1-2 курсов;

– результаты, полученные по итогам опытного обучения студентов младших курсов созданию экспрессивного письменного высказывания на иностранном языке, доказывают эффективность предложенной системы организации занятия и цепочки занятий, направленных на формирование умений и навыков экспрессивного письменного высказывания, и могут использоваться для разработки учебно-методического пособия по обучению экспрессивной письменной речи на младших курсах языкового вуза.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Экспрессивность (выразительность) высказывания (как устного, так и письменного) реализуется не только за счет тропов и фигур речи. Экспрессивным в высказывании может быть и стилистически нейтральное слово или структура – за счет непредсказуемости появления, эмоциональной или логической эмфазы, а также (в устной речи) за счет ритма, тонов, места и длины пауз, чему в письменной речи соответствует использование графических средств (пунктуации, заглавных букв, курсива и пр.), что делает экспрессивность высказывания законным объектом обучения письменному выражению мыслей с первого же семестра обучения в языковом вузе. Соответственно, критерий экспрессивности должен учитываться при определении типологии письменных работ, которым обучаются студенты 1-2

курсов языкового вуза, и последовательности обучения студентов их написанию.

2. Умения придавать высказыванию экспрессивность «вплетены в ткань» дискурсивной компетенции, с ее прагматической направленностью на передачу интенции отправителя сообщения и опорой на коммуникативную ситуацию. Экспрессивность – столь же неотъемлемый компонент дискурсивной компетенции, как логика высказывания, его целостность и завершенность. Поэтому, в связи со сложностью и многогранностью дискурсивной компетенции, допустимо использовать в качестве рабочего термина понятие «экспрессивно-дискурсивной» компетенции как составляющей более общего понятия – дискурсивной компетенции в целом. Номенклатура умений и навыков в структуре экспрессивно-дискурсивной компетенции, которым обучаются студенты 1-2 курсов языкового вуза, определяется, исходя из лингвостилистических и структурно-композиционных характеристик экспрессивного письменного высказывания, а также формата письменных работ. Элементы экспрессивно-дискурсивной компетенции входят в состав всех основных компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, что позволяет осуществлять обучение экспрессивному письменному высказыванию и формирование умений и навыков других видов речевой деятельности одновременно и интегративно, избегая дополнительных необоснованных затрат аудиторного времени.

3. При разработке типологии заданий, нацеленных на обучение экспрессивной письменной речи на младших курсах языкового вуза, должны учитываться: а) умения и навыки использования языковых средств обеспечения экспрессивности высказывания; б) структурно-композиционные особенности текста в четырех основных ФВМ («описание», «повествование», «объяснение» и «полемика»); в) особенности каждого вида письменной работы.

4. Формирование умений и навыков экспрессивного письменного высказывания происходит как непосредственно в аудитории, так и за ее пределами, а аудиторные занятия подразделяются на моноцелевые, на которых обучение выразительности текста является основной задачей, и полицелевые, где обучение экспрессивной письменной речи интегрировано в выработку умений и навыков других видов речевой деятельности («устная речь», «чтение» и «аудирование»). При этом преобладают полицелевые занятия, что, с одной стороны, обусловлено экономией времени, которое может быть затрачено на обучение экспрессивному письменному высказыванию в аудитории, а с другой стороны, способствует интегративному характеру занятия. В структуре занятия как единого целого интегративность проявляется во взаимосвязи процессов автоматизации навыков (орфографических, лексических, грамматических) с осознанием риторических закономерностей построения эффективного высказывания, где выразительность выступает как одна из составляющих эффективности. Такой подход готовит студентов к овладению более сложными умениями на старших курсах, где экспрессивность (включая стилистическую) должна будет сочетаться с требованиями ёмкости, точности и т. п.

Достоверность и обоснованность теоретических выводов и практических рекомендаций обеспечивается опорой на достижения в области методики обучения иностранным языкам, психофизиологии, лингвистики; комплексным использованием теоретических и эмпирических методов исследования; проведением опытной проверки результатов исследования, а также ее целенаправленным анализом и обобщением; внедрением разработанной методики в практику обучения иностранным языкам.

Апробация и внедрение результатов исследования. Апробация разработанной методики обучения экспрессивному письменному высказыванию проводилась на базе Института иностранных языков ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина» на 1 курсе направления подготовки «Лингвистика», направленность (профиль) «Перевод и переводоведение» и 1 курсе направления подготовки «Педагогическое образование» (направленность (профили) «Иностранный язык и Иностранный язык»). Всего в исследовании приняли участие шесть групп студентов 1 курса (58 человек). Результаты диссертационного исследования докладывались на научных конференциях: 1) V международной научной конференции «Язык: категории, функции, речевое действие» (Москва – Коломна, 2012); 2) международных конференциях «Основные направления лингвистической и лингводидактической мысли в 21 веке (лингвистика, методика, перевод)» (Рязань, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023); 3) на педагогическом форуме «Инновации в образовании» (Рязань, 2021, 2022, 2023); 4) VI международной научно-практической конференции «Магия ИННО: Перспективы развития лингвистики и лингводидактики в современных условиях» (Москва, 2023); 5) II международной научно-практической конференции «Обучение иностранным языкам в открытом поликультурном пространстве» (Москва, 2023). Основные положения исследования нашли отражение в одиннадцати научных публикациях, в том числе, в четырех журналах, включенных в Перечень рецензируемых научных изданий, предназначенных для опубликования основных научных результатов диссертационных исследований.

Структура работы определяется ее целью и последовательностью задач и состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка (352, из них 52 – на английском языке) и приложений. Работа содержит 12 таблиц, 9 рисунков (схемы и диаграммы).

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** обоснована актуальность, сформулированы проблема и тема исследования, определены объект, предмет, цель, гипотеза и задачи диссертационного исследования. Автор указывает теоретико-методологическую основу работы, методы и основные этапы исследования, формулирует научную новизну, теоретическую и практическую значимость, представляет положения, выносимые на защиту, подтверждает достоверность и

обоснованность результатов исследования, указывает место апробации и внедрения результатов исследования.

В первой главе **«Экспрессивное письменное высказывание как методический феномен»** понятие «экспрессивность высказывания» рассматривается комплексно: с позиций методики обучения иностранным языкам, психофизиологии, лингвистики и риторики. Такой подход позволяет уточнить и систематизировать терминологический аппарат по исследуемой теме, изучить возможности взаимосвязанного формирования умений и навыков экспрессивной письменной речи и других видов речевой деятельности (устной речи, чтения и аудирования), определить потенциальные трудности, связанные с обучением экспрессивному письменному высказыванию на младших курсах языкового вуза, и наметить пути их решения, а также заложить теоретическую базу для дальнейшего уточнения иерархии умений и навыков экспрессивного письменного высказывания и последовательности их формирования.

С целью решения первой задачи была проанализирована работа механизмов порождения и восприятия письменного высказывания (Ахутина Т.В., 2019; Выготский Л.С., 1999; Жинкин Н.И., 1958; Зимняя И.А., 2001; Ковшиков В.А., Пухов В.Г., 2007; Леонтьев А.А., 2005; Лурия А.Р., 1979, 2002; Рубинштейн С.Л., 2019; Цветкова Л.С., 2005; Эльконин Д.Б., 1998; Kellogg R.T., 1999; Ochsner R., 1990; Perego S.F., Boyle O.F., 1997; Scinto L.F.M., 1986 и др.) и было выяснено, что, по сравнению с порождением стилистически нейтрального текста, создание экспрессивного письменного высказывания характеризуется более напряженной работой речевых механизмов, которая обусловлена постоянной необходимостью принятия смысловых решений на всех этапах речепорождения, начиная от отбора и расположения характеристик объекта высказывания и заканчивая графической фиксацией речевого произведения, которая в этом случае является результатом реализации сложного умения.

Кроме того, следует учитывать, что в основе создания и восприятия экспрессивного письменного высказывания лежат соположенные, хотя и разнонаправленные, умения и навыки, поэтому обучение выразительному письменному высказыванию может рассматриваться в качестве средства формирования умений и навыков устной речи, чтения и аудирования. В ходе работы удалось выяснить, что обучение экспрессивному письменному высказыванию также повышает эффективность профессионального изучения лексики, грамматики и фонетики иностранного языка, поскольку помогает раскрыть выразительный и коммуникативный потенциал изучаемых лингвистических единиц. Кроме того, рецептивный опыт анализа стилистически нейтральных и выразительных устных и письменных высказываний, умения анализа коммуникативной ситуации, включение языковых способов обеспечения экспрессивности в общую языковую систему, которой овладевают учащиеся, повышают эффективность формирования умений и навыков экспрессивной письменной речи. Таким образом, обучение элементам иноязычной коммуникативной компетенции сливается воедино,

предполагая синергию основных видов речевой деятельности и языковых аспектов и устанавливая основу методической целостности учебного процесса.

Для решения второй задачи экспрессивность высказывания была проанализирована с позиций следующих подходов: лингвистического, семантического, функционально-семантического (Азизханова Р.А., 2006; Бирюкова Е.В., 2009; Бондаренко И.В., 2019; Вахитова Г.В., 2007; Илларионов А.В., 2008; Лустрэ Л.Х., 1982; Маслова В.А., 1992, 2018; Меркин Г.С., 2002; Синтоцкая Н.А., 2003; Скрипак И.А., 2008; Цыганкова Ю.Н., 2009; Чокою А.-М., 2007); стилистического (Арнольд И.В., 2010; Гальперин И.Р., 2010; Голуб И.Б., 2010); прагматического, коммуникативного, прагматико-коммуникативного / коммуникативно-прагматического (Дорджиева Е.В., 2005; Кобозева И.М., 2003, Копейкина Н.Е., 2004; Малютина Е.А., 2007; Маслова В.А., 1997, 2018; Михайловская И.Н., 2009; Соколова Г.М., 2009; Шилина М.В., 2000); когнитивного (Левина О.А., 1999; Цыбулёва Т.Э., 2021).

«Экспрессивность» зачастую трактуется как «отклонение от нормы», отсутствие нейтральности языковой единицы (Ромашова И.П., 2001; Туранский И.И., 1990). Однако в нашем исследовании мы исходили из понимания «нормы» как о соответствии избранных стратегий, тактик и конкретных лингвистических средств контексту определенной коммуникативной ситуации (Кожина М.Н., 1968; Скребнев Ю.М., 2003), и в этом смысле любое средство обеспечения экспрессивности можно считать нормативным.

Понимание нормы в более широком смысле, чем она обычно определяется в методике обучения иностранным языкам, связано с необходимостью изменения стратегии обучения иностранным языкам в языковом вузе в связи с сокращением учебных часов на их изучение. В этом плане весьма правомерен акцент на расширении номенклатуры коммуникативных ситуаций на младших курсах, что предполагает обучение экспрессивности высказывания, являющейся «нормой» в целом ряде коммуникативных ситуаций.

Экспрессивность представляет для нас интерес не сама по себе, а как средство повышения эффективности высказывания, которое осуществляется за счет усиления его воздействия на эмоции реципиента или рациональный аспект его восприятия, реализуя прагматическую функцию высказывания. Осуществление речевого воздействия, соответствующего цели пишущего, происходит за счет выбора им соответствующих стратегий (форм выражения мыслей) и тактик (путей и способов детализации мысли).

Исследуя *семантический* состав экспрессивности высказывания, мы пришли к выводу, что в ее структуру входят «интенсивность», «эмотивность», «оценочность», «образность» и «стилистическая маркированность», однако эти характеристики носят не облигаторный, а факультативный характер в экспрессивном тексте, а их использование определяется функциональным стилем, целью пишущего и, соответственно, избранной стратегией воздействия на читателя.

Обучение выразительным средствам и закономерностям их использования осложняется тем, что средства обеспечения экспрессивности в русском и английском языках совпадают лишь частично, и даже в условиях их совпадения возможны некоторые расхождения, которые должны быть учтены в процессе обучения (например, вместо многоточия, которое используется в русском языке для придания определенного темпа высказыванию и создания паузы, в английском языке может использоваться и тире).

Исходя из рассмотренных подходов к экспрессивности высказывания, мы можем сформулировать следующее определение: *экспрессивность* (выразительность) высказывания есть его субъективная характеристика, целью которой является усиление прагматического потенциала данного высказывания путем воздействия на эмоциональную или рациональную сторону восприятия читающего / слушающего.

В работе также были уточнены лингвистические и структурно-композиционные характеристики экспрессивного письменного высказывания в основных ФВМ («описание», «повествование», «объяснение» и «полемика»). Для этого мы опирались на основные «вехи» развития высказывания в четырех ФВМ, показывающих ход мыслей говорящего: от предмета и признака высказывания, его мотива и цели, непосредственного выбора ведущей формы выражения мыслей, точки зрения, а в случае «объяснения» и «полемики» – еще и выбора ведущих «рамочных границ», дополнительно конкретизирующих объект высказывания, до выбора путей и способов детализации мыслей и средств обеспечения экспрессивности. В результате исследования были выделены структурно-композиционные и языковые средства экспрессивности, которыми должен овладеть студент 1-2 курсов, обучающийся выразительному письменному высказыванию в основных ФВМ (см. таблицу 1).

Во второй главе исследования **«Обучение экспрессивному письменному высказыванию в системе преподавания иностранных языков на младших курсах языкового вуза»** для решения задачи установления номенклатуры письменных работ, характеристикой которых является коммуникативная выразительность и методическая последовательность их создания, было принято во внимание следующее: 1) возможность параллельного обучения формату работы и формирования универсальных структурно-композиционных умений создания высказывания в основных ФВМ; 2) ведущий языковой аспект, изучаемый в текущем семестре, а также преобладающие способы обеспечения экспрессивности, которыми овладевают студенты. В результате был установлен следующий перечень письменных работ, которым могут обучаться студенты 1-2 курсов языкового вуза: диктант (dictation), изложение-парафраз звучащего или письменного текста (paraphrase), конспект письменного или звучащего текста (outline / note-taking), составление краткого изложения текста (summary), синопсис фильма или художественного произведения (synopsis), резюме (précis), репортаж (report), личное письмо (personal letter), эссе (essay).

Как показало исследование, в той или иной мере экспрессивность присуща всем этим письменным работам, однако характер выразительности может быть различным. Экспрессивность некоторых видов работ опосредована и обусловлена особенностями использования выразительных средств в исходном тексте, а также коммуникативным намерением автора текста-источника (конспект, краткое изложение текста без критической оценки). Вместе с тем, экспрессивность может быть и результатом интенции пишущего (личное письмо, репортаж, эссе).

Помимо характера выразительности, письменные работы различаются по способу создания экспрессивности и могут быть условно разделены на работы, допускающие только логико-структурную экспрессивность (связанную с последовательностью коммуникативных блоков в тексте) и композиционную экспрессивность (обусловленную чередованием предложений различных типов, абзацев) (репортаж, резюме одного источника), и работы, при написании которых возможно ограниченное (резюме с критической оценкой) или свободное (личное письмо, эссе) использование языковых выразительных средств.

Многоаспектный теоретический анализ экспрессивного письменного высказывания и определение номенклатуры работ, которым обучаются студенты младших курсов, позволили решить следующую задачу – определить структуру и содержание экспрессивно-дискурсивной компетенции, а также обосновать последовательность выработки навыков и умений в ее составе (взаимосвязь умений и навыков экспрессивной письменной речи с основными компетенциями в составе иноязычной компетенции представлена в таблице 1).

Таблица 1

Структура экспрессивно-дискурсивной компетенции (для студентов 1-2 курсов языкового вуза)

Макрокомпонент	Микрокомпонент	Знания, умения и навыки
языковой	лексический	<i>Знать и уметь</i> использовать: – лексемы с экспрессивной коннотацией; – лексические интенсификаторы; – синонимы, различающиеся как компонентами значения, так и сферой употребления; – устойчивые выражения интенсифицирующего содержания (плеонастические и вводные конструкции, языковые клише и т. п.); – идиомы, в основе которых лежит метафорический или метонимический перенос значения; – модальные слова.
	грамматический	<i>Знать и уметь</i> применять: – артикли в интенсифицирующей функции; – элативы; – степени сравнения прилагательных; – союзы;

		<ul style="list-style-type: none"> – аффиксы (интенсифицирующего характера, диминутивные и аугментативные, передающие модальность или создающие импликацию); – «эмфатический оператор» “do”; – прерывистую морфему “be...ing”; – предложения различных коммуникативных и структурных типов.
	семанти- ческий	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – контекстуальное значение слова; – коннотативное и денотативное значения слова, их компоненты; – некоторые виды парадигматических отношений в языке: синонимия, антонимия, омонимия, отношения «часть» / «целое», сочетаемость единиц и ее нарушение.
	фонологи- ческий, орфографи- ческий, орфоэпи- ческий	<p><i>Уметь</i> применять:</p> <ul style="list-style-type: none"> – графические средства обеспечения экспрессивности: выделение языковой единицы жирным шрифтом, курсивом, написание заглавными буквами, подчеркивание, разрядку; – мультипликацию букв в слове для передачи некоторых физиологических особенностей речи говорящего в прямой речи, изменения темпа высказывания, интенсификации его содержания; – пунктуационные знаки для передачи модальности, создания ритма высказывания.
социо- культур- ный	социолинг- вистический	<p><i>Знать</i> и учитывать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – языковые средства выражения речевого этикета в письменных работах различных типов в зависимости от коммуникативной ситуации; – способы обеспечения экспрессивности, применяемые в различных функциональных стилях и языковых регистрах; – культурно-обусловленные особенности логико-структурного, композиционного и языкового оформления письменных работ, различия между соположенными работами в родной и иностранной культурах; – различия в использовании выразительных средств в родном и иностранном языках; – концептуальные различия в идиоматике родного и иностранного языка; – различия в коннотации лексемы родного языка и ее эквивалента в иностранном.
	предметный / тематиче- ский, обще- культурный, страновед- ческий	<p><i>Знать</i> культурные и страноведческие реалии, <i>уметь</i> оперировать ими для реализации коммуникативного намерения.</p>
Компен- сатор- ный		<p><i>Уметь</i> передавать максимальное количество коммуникативных намерений за счет использования минимального набора языковых средств.</p>
речевой	функцио- нальный	<p><i>Знать и уметь</i> использовать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – способы обеспечения выразительности высказывания, характерные для каждой из основных ФВМ; – пути и способы детализации мыслей в каждой из ФВМ и экспрессивные средства, реализующие эти тактики.

дискурсивный	<p><i>Знать:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – особенности использования выразительных средств в описательных, повествовательных, объяснительных и полемических текстах, различных функциональных стилях и письменных работах; – принципы отбора и расположения характеристик для выразительного представления объекта высказывания; – логико-структурные (чередование коммуникативных блоков, связи между ними, их размер) и композиционные (чередование предложений различных структурных и коммуникативных типов, абзацев разной глубины трактовки признака) способы обеспечения экспрессивности на уровне текста; – выразительные средства, обеспечивающие когерентность и когезию высказывания; – средства экспрессивности, указывающие на «тему» и «рему» высказывания; – типы, способы и цели парафраза. <p><i>Уметь:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> – выбирать эффективное и уместное языковое или композиционное средство обеспечения экспрессивности в зависимости от коммуникативного намерения пишущего, особенностей реципиента, ведущей ФВМ, объекта высказывания, точки зрения пишущего, функционального стиля, вида письменной работы; – отбирать характеристики объекта высказывания и располагать их по значимости в зависимости от ситуации общения и реципиента; – различать факты, суждения и умозаключения и использовать их в качестве средства воздействия там, где это допускается типом текста и целью коммуникации; – передавать содержание высказывания другими словами (умение парафраза) как для усиления прагматического потенциала высказывания, так и при изменении коммуникативного намерения и/или адресата.
--------------	--

Исходя из всего сказанного выше, становится очевидным, что компетенции, необходимые для создания экспрессивного высказывания, входят в состав *всех* вышеупомянутых компетенций, что снова доказывает, что овладение иностранным языком невозможно без обучения созданию выразительного письменного высказывания. В этой связи мы считаем возможным говорить о выделении всех знаний, умений, навыков и способностей, которыми должны овладеть учащиеся 1-2 курсов языкового вуза, в самостоятельную *экспрессивно-дискурсивную компетенцию*, которая является связующим звеном между всеми компонентами ИКК. Ее схематическая модель представлена на рисунке 1.

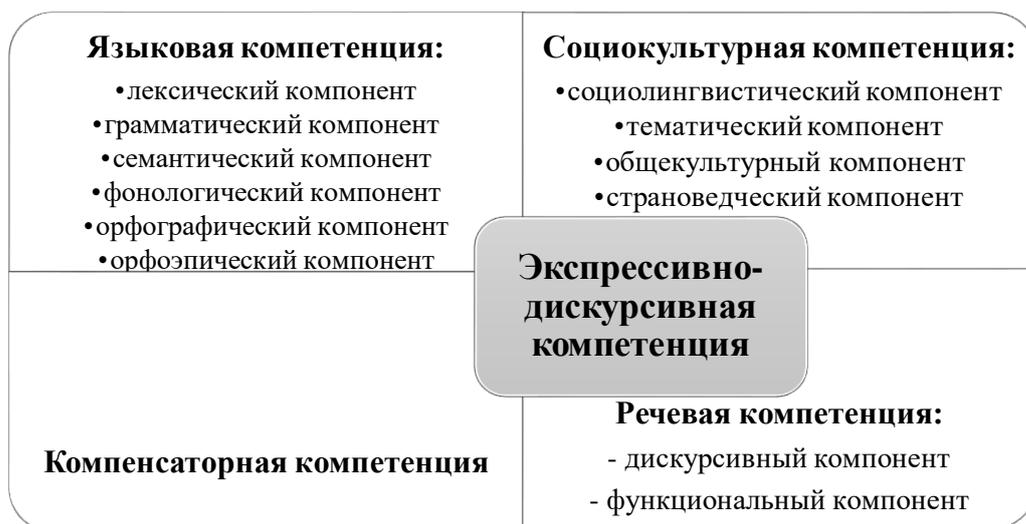


Рис. 1. Экспрессивно-дискурсивная компетенция в структуре ИКК

В свою очередь, анализ лингво-риторических характеристик экспрессивной письменной речи и письменных работ, предложенных для обучения на младших курсах, позволили установить трехуровневую структуру экспрессивно-дискурсивной компетенции, которая представлена на рисунке 2.



Рис. 2. Структура экспрессивно-дискурсивной компетенции

Все это позволило определить последовательность формирования компетенций экспрессивной письменной речи, которая представлена в таблице 2. Поскольку написание каждой последующей письменной работы частично базируется на навыках и умениях, сформированных при обучении предыдущей работе, для работы каждого типа указываются только те навыки и умения, которые не были сформированы ранее, – то есть в таблице суммируются не языковые и структурно-композиционные характеристики работ, а последовательность обучения этим характеристикам. Такая последовательность предполагает соблюдение принципов доступности и последовательности, а также преемственность формируемых компетенций, конвергентность целей обучения и непрерывный учебный контроль, поскольку,

как видно из таблицы 2, последовательное формирование новых умений и навыков возможно лишь в случае успешного формирования предыдущих.

Таблица 2

Последовательность формирования компетенций экспрессивного письменного высказывания

тип письменной работы	ведущая ФВМ	этапы создания письменного высказывания	особенности структуры текста, композиционные экспрессивные средства	языковые средства обеспечения выразительности	Курс, семестр
<i>диктант</i>	описание	коммуникативное намерение; модальность / оценка	коммуникативные типы предложений; некоторые структурные типы предложений; типы вопросов	графические; фонетические; пунктуация	1 курс, 1 семестр
<i>составление конспекта</i>	описание	объект и его признаки; аналогия	факты, суждения, умозаключения; определение иерархии признаков; ранжирование характеристик по значимости; причинно-следственные связи; компрессия	сигнализирующие о ключевых словах: графическое выделение, лексические повторы, метафора; выбор лексемы из синонимического ряда (элементарный семный анализ); денотация и типы коннотации	1 курс, 1 семестр
<i>краткое изложение за счет отбора ключевых предложений</i>	описание	-----	структура коммуникативного блока; когерентность и когезия; отбор и расположение фактов	средства когерентности; обеспечение контекстуальной выразительности коннотативно-нейтральных лексем	1 курс, 1 семестр
<i>изложение-парафраз</i>	описание	пространственная и временная точка зрения	связность; парафраз с сохранением регистра и коннотации (в основном, лексический или несложный синтаксический)	экспрессивные лексемы; антонимы; наречия-интенсификаторы; эмфатический оператор "do"	1 курс, 1 семестр
<i>краткое изложение без критической оценки с самостоятельным переложением</i>	описание, повествование	пути детализации мыслей	структура коммуникативного блока; типы связей между блоками; парафраз с нейтрализацией	-----	1 курс, 2 семестр

<i>нием основных мыслей</i>					
<i>резюме одного источника</i>	описание	-----	иерархия коммуникативных блоков текста-источника	выразительные средства, передающие объективную точку зрения: интенсификаторы, клише	1 курс, 2 семестр
<i>резюме нескольких источников</i>	описание	способы детализации мыслей (контраст, сравнение)	сопоставление объектов высказываний, вычленение общих и различных характеристик	параллельные конструкции; противопоставление	1 курс, 2 семестр
<i>синописис</i>	описание, повествование	-----	-----	графические, лексические и грамматические средства обеспечения экспрессивности	1 курс, 2 семестр
<i>эмоционально-окрашенное личное письмо</i>	описание, повествование	коммуникативная ситуация; особенности адресата; изменение условий общения, коммуникативного намерения	учет адресата: нейтрализация и интенсификация высказывания в соответствии с коммуникативным намерением; индивидуализация объекта высказывания	коннотативные синонимы; детали, помогающие создать импликацию	2 курс, 1 семестр
<i>описательное эссе</i>	описание	-----	тема-рематическая последовательность; структура абзаца и ее изменение в целях обеспечения выразительности	метафора, художественное сравнение	2 курс, 1 семестр
<i>отчет</i>	повествование	-----	отбор и расположение фактической информации	графики, таблицы, диаграммы, графические средства	2 курс, 1 семестр
<i>репортаж</i>	повествование	-----	-----	инверсия, риторический вопрос, синонимические ряды глаголов	2 курс, 1 семестр
<i>повествовательное эссе</i>	повествование	-----	композиционное замедление и ускорение темпа повествования; чередование абзацев и предложе-	повторы	2 курс, 1 семестр

			ний разной длины		
<i>составление конспекта, краткое изложение с критической оценкой, личное письмо</i>	объяснение, полемика	«рамки-границы»	передача точки зрения, отличной от точки зрения, представленной в тексте-источнике	синтаксические экспрессивные средства: структуры типа “It is...who...”	2 курс, 2 семестр
<i>резюме с критической оценкой</i>	объяснение	-----	-----	экспрессивно-оценочная лексика, использование выразительных примеров исходного текста	2 курс, 2 семестр
<i>объяснительное и полемическое эссе</i>	объяснение, полемика	-----	изменение порядка следования частей коммуникативного блока, «рамки-границы»	риторический вопрос	2 курс, 2 семестр

Третья глава **«Организация обучения экспрессивному письменному высказыванию на младших курсах языкового вуза»** содержит методические рекомендации по организации обучения студентов 1-2 курсов экспрессивному письменному высказыванию и выводы из опыта их применения. Описывается типология заданий и занятий, целью которых является формирование экспрессивно-дискурсивной компетенции. В главе также представлены результаты опытной проверки эффективности разработанной типологии заданий и занятий при обучении студентов 1-2 курса языкового вуза созданию экспрессивного письменного высказывания.



Рис. 3. Типология заданий, нацеленных на формирование экспрессивно-дискурсивной компетенции на 1-2 курсах языкового вуза

Предложенная во второй главе трехуровневая структура экспрессивно-дискурсивной компетенции (см. рисунок 2) была положена в основу типологии заданий, где задания каждого типа нацелены на выработку умений и навыков жанрово-текстового, риторического или языкового компонентов (см. рисунок 3).

Внутри каждого типа задания расположены подгруппами в зависимости от формируемого умения или навыка согласно принципу доступности и последовательности: от предречевых – к речевым, от некоммунитивных – к коммуникативным.

Исходя из того, что экспрессивно-дискурсивная компетенция находится на стыке всех основных компетенций, в диссертации была предложена *двухуровневая модель организации занятий*, включающая полицелевые и моноцелевые занятия. В рамках полицелевых занятий формирование умений и

навыков выразительной письменной речи органично включается в учебный процесс, помогая решить несколько учебных задач, связанных с тем, что умения и навыки основных компетенций, а также умения и навыки создания выразительного письменного высказывания формируются одновременно и интегративно. Благодаря этому достигается единство учебных целей и более глубокая проработка формируемых компетенций. В связи со сложностью формируемых умений, одно моноцелевое занятие может быть посвящено работе над значимым фрагментом сложной компетенции.

Кроме того, обучение экспрессивному письменному высказыванию возможно и за пределами аудитории. С этой целью, например, используются обучающие анкеты, знакомящие студентов с особенностями письменного выражения мыслей как вида речевой деятельности, структурой письменных работ и некоторыми характеристиками экспрессивного письменного высказывания. Структура обучающей анкеты также позволяет применять ее для самостоятельной работы студентов за пределами аудитории. Анкета может быть оформлена с помощью электронной оболочки, а ее задания могут выполняться студентами во внеучебное время.

Далее в исследовании была доказана валидность предложенной системы организации работы над созданием выразительного письменного высказывания. С этой целью было проведено разведывательное и опытное обучение. *Разведывательное* обучение проводилось во втором семестре 1 курса на направлении подготовки «Лингвистика», направленность (профиль) «Перевод и переводоведение» Института иностранных языков ФГБОУ ВО «Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина». Занятия проводились на протяжении 12 недель, 2 ак. ч. в неделю. Исследовалась возможность формирования умений создания экспрессивного письменного высказывания на 1 курсе. Разведывательное обучение показало, что такая возможность есть, если осуществлять работу над выразительным письменным высказыванием в рамках отдельного занятия.

В качестве контрольного среза студентам предлагалось составить описательное и повествовательное высказывания, опираясь на представленный зачин, в котором уточнялась коммуникативная ситуация, и ключевые вехи высказывания. Отмечалась важность обеспечения выразительности текста.

Итоги контрольного среза в группе опытного обучения и в контрольной группе представлены на рисунке 4.

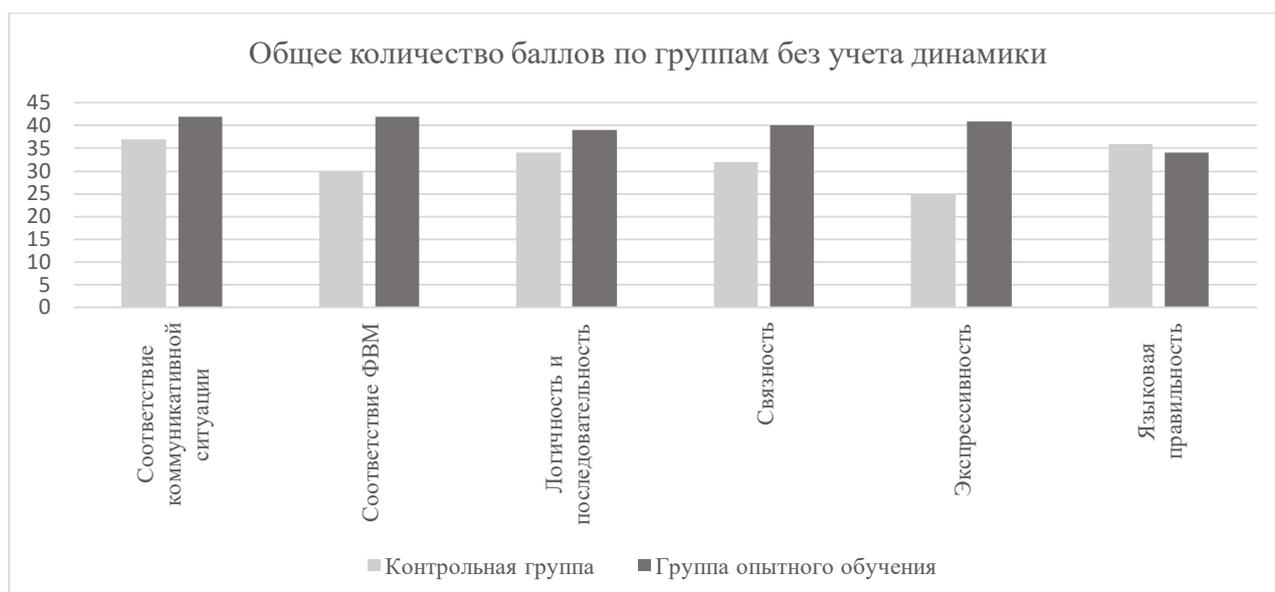


Рис. 4. Итоги контрольного среза в ходе разведывательного обучения

Опытное обучение проводилось на 1 курсе направления подготовки «Педагогическое образование» (направленность (профили) «Иностранный язык и Иностранный язык») с октября по декабрь в первом семестре и с февраля по апрель – во втором. Для этого из учебного потока были выбраны две группы опытного обучения и две контрольные группы. Во время опытного обучения проверялась эффективность предложенной методики организации не только моноцелевых, но и полицелевых занятий, а также способов организации самостоятельной работы студентов в том случае, когда предполагается конфигурация видов речевой деятельности, отличная от общепринятой, и обучение выразительному письменному высказыванию рассматривается как самостоятельная цель обучения. Как показало опытное обучение, предложенная система организации занятий и самостоятельной работы студентов с использованием обучающей анкеты и сети Интернет делает возможным эффективное формирование экспрессивно-дискурсивной компетенции параллельно с развитием всех основных компетенций, что доказывают результаты проведенного промежуточного и завершающего срезов в коррелирующих парах групп опытного обучения и контрольных групп.

Итоги завершающего среза (задание – продолжить описательное и повествовательное высказывания в соответствии с коммуникативным намерением автора) представлены на рисунке 5.

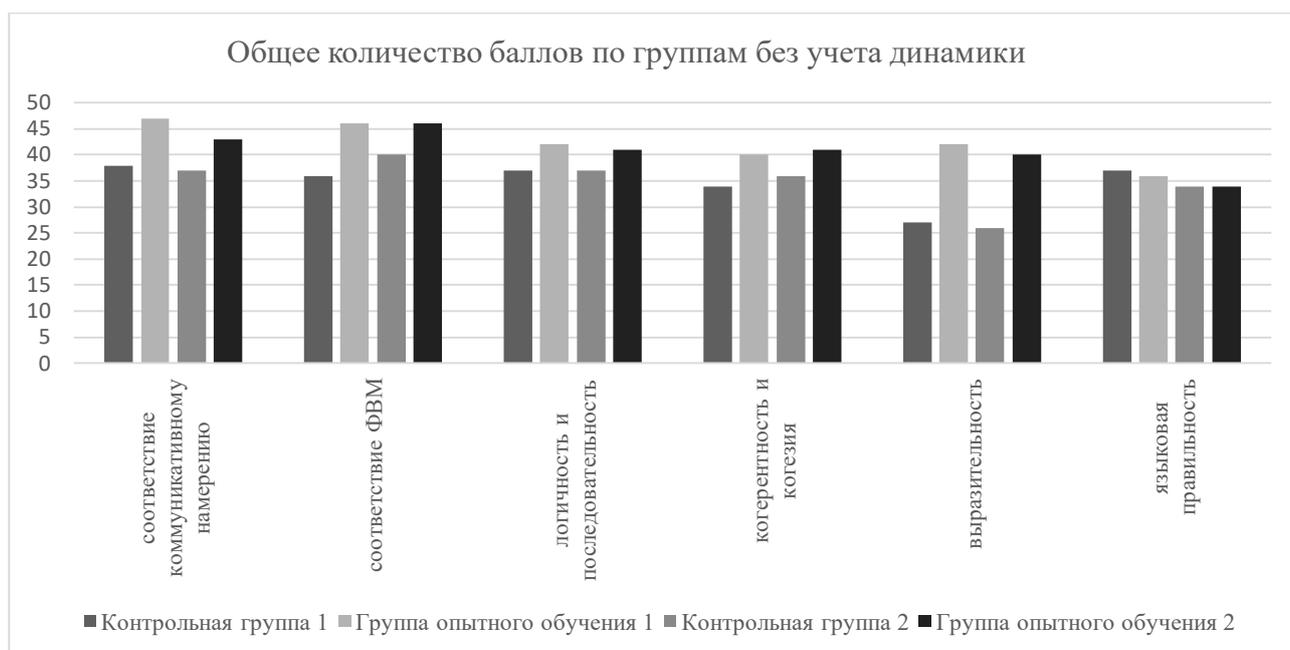


Рис. 5. Итоги завершающего среза в ходе опытного обучения

Таким образом, полученные результаты свидетельствуют об эффективности разработанной методики и, следовательно, подтверждают гипотезу исследования. Перспективным представляется изучение особенностей освоения экспрессивных средств иностранного языка, характерных для различных письменных жанров.

В **Заключении** подводятся итоги проведенного исследования, обобщаются его результаты, формулируются основные выводы, а также намечаются основные направления дальнейшей работы.

Основные результаты исследования отражены в следующих публикациях автора общим объемом 6,09 п.л.:

1. Баранова (Рубцова), Ю.Ю. Сопоставление нетропеических способов выражения экспрессивности в художественном тексте на русском и английском языках / Ю.Ю. Баранова // Иностранные языки в высшей школе. – 2009. – № 1 (8). – С. 90-97 (0,66 п.л.).

2. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Семантический, когнитивный и прагматический подходы к экспрессивности письменного высказывания / Ю.Ю. Гриднева // Язык: категории, функции, речевое действие: мат-лы Пятой междунар. науч. конф. – М., 2012. – С. 30-41 (0,65 п.л.).

3. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Проблемы взаимодействия видов речевой деятельности и языковых аспектов при обучении экспрессивному письменному высказыванию в языковом вузе / Ю.Ю. Гриднева // Ученые записки Орловского государственного университета. Серия: Гуманитарные и социальные науки. – 2013. – № 2 (52). – С. 286-290 (0,54 п.л.).

4. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Возможности обучающей анкеты для развития риторических умений / Ю.Ю. Гриднева // Иностранные языки в высшей школе. – 2014. – № 4 (31). – С. 82-88 (0,58 п.л.).

5. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Использование обучающей анкеты при обучении студентов младших курсов экспрессивности письменного высказывания / Ю.Ю. Гриднева // Иностранные языки в высшей школе. – 2014. – № 1 (28). – С. 58-65 (0,47 п.л.).

6. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Возможности обучающей анкеты для обучения студентов первого курса языковым средствам обеспечения экспрессивности высказывания / Ю.Ю. Гриднева // Иностранные языки в высшей школе. – 2016. – № 1 (36). – С. 77-84 (0,59 п.л.).

7. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Обучение студентов младших курсов языкового вуза риторическим характеристикам письменного высказывания / Ю.Ю. Гриднева // Иностранные языки в высшей школе. – 2016. – № 4 (39). – С. 70-75 (0,53 п.л.).

8. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Единство формы и содержания как основа обучения письменному выражению мыслей / Ю.Ю. Гриднева // Иностранные языки в высшей школе. – 2017. – № 3 (42). – С. 21-26 (0,56 п.л.).

9. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Взаимосвязь беглости и экспрессивности письменного высказывания как методическая проблема / Ю.Ю. Гриднева // Научное мнение. – 2022. – № 7-8. – С. 142-148 (0,52 п.л.).

10. Гриднева (Рубцова), Ю.Ю. Особенности организации занятия, обучающего студентов младших курсов языкового вуза экспрессивности письменного высказывания / Ю.Ю. Гриднева // Педагогическое образование. – 2022. – Т. 3. – № 6. – С. 199-203 (0,47 п.л.).

11. Рубцова, Ю.Ю. Предпосылки обучения экспрессивной устной и письменной речи на английском языке на 1-2 курсах языкового вуза / Ю.Ю. Рубцова // Современная наука: актуальные проблемы теории и практики. Серия: Гуманитарные науки. – 2023. - № 9 (2) – С. 117-121 (0,52 п.л.).